

Bruksela, 5 czerwca 2020 r.
(OR. en)

8630/20

DEVGEN 76
POLGEN 68
ACP 46
COHAFA 28
RELEX 424
COAFR 153
COWEB 81
ELARG 54
COEST 110
MOG 31
MAMA 68

WYNIK PRAC

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Data:	5 czerwca 2020 r.
Do:	Delegacje

Nr poprz. dok.:	8346/1/20 REV 1
Dotyczy:	Globalna reakcja Drużyny Europy (Team Europe) na pandemię COVID-19 – Konkluzje Rady (5 czerwca 2020 r.)

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje Rady w sprawie globalnej reakcji Drużyny Europy (*Team Europe*) na pandemię COVID-19, w wersji zatwierdzonej w procedurze pisemnej w dniu 5 czerwca 2020 r.

Globalna reakcja Drużyny Europy (*Team Europe*) na pandemię COVID-19**Konkluzje Rady**

1. Rada jest w dalszym ciągu głęboko zaniepokojona globalnym rozprzestrzenianiem się pandemii COVID-19, z powodu której nadal umiera wielu ludzi na całym świecie. Dostrzega skalę związanego z tym stanu zagrożenia zdrowia i wyraża uznanie dla wysiłków podejmowanych przez pracowników służby zdrowia, organizacji humanitarnych i podmiotów działających na rzecz rozwoju, lekarzy i naukowców, a także innych pracowników wykonujących zadania o podstawowym znaczeniu. Pandemia ta wywołała ogólnoświatowy kryzys o dalekosiężnych skutkach społecznych i gospodarczych, potęgujących różnego rodzaju nierówności. Prowadzi ona do pogorszenia już istniejących kryzysów humanitarnych, w tym kryzysów w zakresie bezpieczeństwa żywnościowego, osłabia działania na rzecz wyeliminowania ubóstwa i stanowi zagrożenie dla zrównoważonego rozwoju, praw człowieka, demokracji, praworządności oraz stabilności i bezpieczeństwa na całym świecie. Jest to czas na globalną solidarność, współpracę międzynarodową, skuteczne zbiorowe działania i przejrzystość.
2. Rada podkreśla, jak pilne są działania na rzecz ochrony życia i środków utrzymania dla wszystkich, bez pomijania nikogo. Podkreśla też, jak ważne jest priorytetowe potraktowanie działań w najbardziej potrzebujących krajach partnerskich, zgodnie ze wspólnym komunikatem w sprawie światowej reakcji UE na COVID-19, ze szczególnym uwzględnieniem krajów najsłabiej rozwiniętych, w większości znajdujących się w Afryce, oraz krajów znajdujących się w sytuacjach niestabilności lub konfliktu, oraz wspieranie partnerów z regionu objętego polityką sąsiedztwa, Bałkanów Zachodnich, Ameryki Łacińskiej i innych regionów.
3. Rada apeluje o przyjęcie podejścia opartego na prawach i ukierunkowanego na ludzi, kładącego nacisk na najsłabsze i najbardziej zmarginalizowane grupy oraz na osoby znajdujące się w trudnej sytuacji, m.in. ubogich mieszkańców miast, migrantów, uchodźców, osoby wewnątrznie przesiedlone i społeczności ich przyjmujące oraz osoby należące do mniejszości religijnych. Rada podkreśla, że należy zwrócić szczególną uwagę na kwestie płci, wieku i niepełnosprawności.

4. Rada potwierdza zobowiązanie UE i jej państw członkowskich do pełnego wdrożenia Agendy na rzecz zrównoważonego rozwoju 2030 i porozumienia paryskiego, które mają zasadnicze znaczenie dla trwałej odbudowy po kryzysie związanym z COVID-19. Działania na rzecz odbudowy dają realną szansę na „lepszą i bardziej ekologiczną odbudowę” i w tym kontekście Rada akcentuje, jak ważne jest osiągnięcie szybkich i wymiernych rezultatów oraz dopilnowanie, by wsparcie było dostosowane do realizowanych przez kraje partnerskie planów odbudowy, przy jednoczesnym propagowaniu sprawiedliwych, trwałych i inkluzywnych procesów odbudowy zgodnie z Zielonym Ładem zaproponowanym przez Komisję Europejską.
5. Rada przypomina, że UE odgrywa kluczową rolę, wspierając przywództwo Sekretarza Generalnego ONZ, w globalnej reakcji na pandemię COVID-19. Rada popiera apel Sekretarza Generalnego ONZ o ogólnoświatowe zawieszenie broni w związku z pandemią i potwierdza swoje wsparcie dla koordynacyjnej roli Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) w globalnej reakcji w zakresie zdrowia publicznego. Podkreśla też, że należy wspierać skuteczny multilateralizm i zwraca uwagę na to, jak ważne jest, by ogólnoświatowe działania podejmowane w reakcji na ten globalny kryzys były koordynowane z ONZ, organizacjami regionalnymi, w szczególności Unią Afrykańską, oraz innymi międzynarodowymi organizacjami wielostronnymi i instytucjami finansowymi. Rada z zadowoleniem przyjmuje kompleksowe działania Międzynarodowego Funduszu Walutowego i wielostronnych banków rozwoju w celu istotnego przyspieszenia wsparcia dla krajów rozwijających się udzielanego w reakcji na ten kryzys. Z zadowoleniem odnotowuje również inicjatywę grupy G-20 i Klubu Paryskiego, by zawiesić płatności za obsługę zadłużenia dla najuboższych krajów. Rada zachęca do podjęcia wysiłków na rzecz skoordynowanego międzynarodowego zawieszenia długów dla krajów partnerskich, zarówno przez oficjalnych wierzycieli dwustronnych, jak przez wierzycieli prywatnych, ze szczególnym uwzględnieniem krajów mających problemy z wypłacalnością, na podstawie analizy poszczególnych przypadków i w ścisłej współpracy z międzynarodowymi instytucjami finansowymi.

6. Rada w pełni popiera podejście Drużyny Europy zaproponowane we wspólnym komunikacie w sprawie światowej reakcji UE na COVID-19, w ramach którego to podejścia gromadzi się wkłady UE i jej państw członkowskich, agencji wykonawczych, Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) i innych europejskich instytucji finansowych, w tym Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju (EBOR). W tym względzie Rada z zadowoleniem przyjmuje zapowiedź przekierowania ponad 33 mld EUR za pośrednictwem pakietów Drużyny Europy, by przezwyciężyć niszczące skutki kryzysu związanego z COVID-19 w krajach i regionach partnerskich. W oparciu o wkłady UE, państw członkowskich i innych partnerów, na pakiet Drużyny Europy składają się następujące środki finansowe w podziale na regiony¹:

- Środki globalne
- Gwarancje
- Bałkany Zachodnie i Turcja
- Sąsiedztwo
- Afryka Subsaharyjska
- Ameryka Łacińska i Karaiby
- Azja i Pacyfik
- AKP, środki regionalne
- KTZ.

¹ Odpowiednie kwoty przedstawiono w załączniku do niniejszych konkluzji.

7. Rada z zadowoleniem odnotowuje priorytety polityczne Drużyny Europy, a mianowicie: (i) reagowanie kryzysowe na bieżący kryzys zdrowotny i związane z nim potrzeby humanitarne; (ii) wzmacnianie systemów opieki zdrowotnej, systemów zaopatrzenia w wodę i usług sanitarnych, a także zwiększenie gotowości partnerów i ich zdolności w zakresie reagowania; oraz (iii) natychmiastowe wsparcie na rzecz złagodzenia społecznych, gospodarczych i politycznych skutków kryzysu. W tym względzie Rada podkreśla, że wszystkie środki nadzwyczajne muszą być zgodne z prawem międzynarodowym i prawem humanitarnym, a także z zasadami humanitarnymi, przy zapewnieniu solidnej perspektywy równości płci na wszystkich szczeblach. Rada ponownie podkreśla też, jak ważne jest propagowanie i przestrzeganie zasad dobrych rządów, praw człowieka, praworządności, demokracji, równości płci i niedyskryminacji, a także wspieranie bezpieczeństwa, sprzyjającej przestrzeni obywatelskiej, ochrony społecznej, godnych warunków pracy oraz dostępu do włączającej i sprawiedliwej edukacji, łącznie z kształceniem zdalnym i w ramach uczenia się przez całe życie dostępnego dla wszystkich.
8. Rada zaznacza, że sytuacje nadzwyczajne, w tym obecna pandemia, prowadzą do pogłębienia istniejących wcześniej różnic w traktowaniu kobiet i mężczyzn. W tym zakresie Rada podkreśla potrzebę przeciwdziałania przemocy ze względu na płeć i przemocy w rodzinie będących konsekwencją kryzysu. Ponadto Rada akcentuje znaczenie promowania sprawiedliwego dostępu do wysokiej jakości usług opieki zdrowotnej i edukacji oraz przypomina o zobowiązaniu UE – w ramach Europejskiego konsensusu w sprawie rozwoju – do podtrzymania swojego zaangażowania na rzecz propagowania, ochrony i przestrzegania wszystkich praw człowieka oraz pełnego i skutecznego wdrożenia postanowień pekińskiej platformy działania, programu działania ustalonego na Międzynarodowej Konferencji na temat Ludności i Rozwoju oraz wyników ich konferencji przeglądowych i w tym kontekście podtrzymuje swoje zaangażowanie w działania na rzecz praw reprodukcyjnych i seksualnych oraz zdrowia reprodukcyjnego i seksualnego.
9. Rada apeluje o zapewnienie spójności między krótkoterminowymi działaniami humanitarnymi i reagowaniem kryzysowym a programowaniem wsparcia w średniej i dłuższej perspektywie czasowej w celu zajęcia się strukturalnymi skutkami pandemii w krajach partnerskich i budowania odporności. Rada podkreśla, że kwestię reagowania w dłuższej perspektywie czasowej należy uwzględnić w ramach kolejnego procesu programowania w zakresie współpracy na rzecz rozwoju (2021–2027), w kontekście naszych zobowiązań w zakresie wspólnego programowania, stosownie do okoliczności. Zwraca również uwagę na znaczenie spójności polityki na rzecz rozwoju i tworzenia synergii między wewnętrznymi i zewnętrznymi politykami i instrumentami UE.

10. Rada dostrzega wpływ nadzwyczajnych środków na środki utrzymania, systemy żywnościowe i łańcuchy dostaw. Z głębokim zaniepokojeniem odnotowuje pogorszenie sytuacji w zakresie bezpieczeństwa żywnościowego i coraz częściej występujące niedożywienie, a także ryzyko podwojenia – w związku z COVID-19 – liczby osób cierpiących z powodu skrajnego głodu na całym świecie. W tym zakresie Rada podkreśla, jak ważne jest zapewnienie dostępu do żywności i produktów rolnych.
11. Rada uznaje, że podejście polegające na wzmocnieniu sieci powiązań między pomocą humanitarną, rozwojem i pokojem ma podstawowe znaczenie dla przezwyciężenia obecnego ogólnoświatowego kryzysu zdrowotnego i potwierdza swoje poparcie dla wypełniania zobowiązań podjętych w ramach „wielkiego układu”. Rada podkreśla, jak ważne jest zapewnienie pracownikom humanitarnym i medycznym możliwości korzystania bez przeszkód z prawa wjazdu do poszczególnych krajów i poruszania się po ich terytorium. W tym zakresie Rada wyraża uznanie dla Komisji za utworzenie humanitarnego mostu powietrznego.
12. Rada podkreśla rolę delegatur UE w koordynowaniu i zapewnianiu inkluzywnego udziału sieci dyplomatycznych wszystkich państw członkowskich, w tym europejskich agencji rozwoju, EBI i innych europejskich instytucji finansowych, a także innych odpowiednich podmiotów na szczeblu krajowym, zgodnie z podejściem zakładającym lepszą współpracę. Zwraca również uwagę na to, jak ważne jest koordynowanie pakietów Drużyny Europy z działaniami krajów partnerskich i innych międzynarodowych darczyńców. Podstawowe znaczenie ma przyjęcie odpowiedzialności przez poszczególne kraje oraz tworzenie partnerstw z organizacjami społeczeństwa obywatelskiego i sektorem prywatnym.

13. Rada podkreśla pilną potrzebę zwiększenia współpracy na szczeblu międzynarodowym w zakresie badań i innowacji, aby przyspieszyć tempo opracowywania, wytwarzania i wprowadzania skutecznych środków w zakresie diagnostyki profilaktycznej i leczenia COVID-19 oraz szczepionek przeciwko COVID-19 we wszystkich krajach. Rada działa na rzecz zapewnienia dobrej jakości, bezpieczeństwa tych globalnych dóbr publicznych i sprawiedliwego dostępu do nich dla wszystkich, tak by nikt nie został pominięty, i z zadowoleniem odnotowuje inicjatywę „akcelerator dostępu do narzędzi walki z COVID-19” (ACT A). Rada zachęca do promowania wymiany danych między naukowcami oraz do zapewnienia lepszego dostępu do nowych dowodów naukowych, m.in. za pośrednictwem otwartego dostępu i otwartej nauki. Rada podkreśla potrzebę wzmocnienia bezpieczeństwa zdrowotnego i przygotowania się na przyszłe kryzysy zdrowotne. Przypomina, że budowanie i wzmocnienie systemów opieki zdrowotnej oraz zapewnianie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa pracowników opieki zdrowotnej i opieki społecznej ma zasadnicze znaczenie, by zwalczyć pandemię i zapobiec powstaniu efektu domina względem innych chorób i w tym kontekście uznaje kluczową rolę WHO. Rada potwierdza swoje pełne wsparcie dla Globalnego Funduszu, Globalnego Sojuszu na rzecz Szczepionek i Szczepień (GAVI) i dla międzynarodowej inicjatywy na rzecz zakupu leków oraz uznaje bieżące działania innych partnerów, takich jak Koalicja na rzecz innowacji dotyczących gotowości na wypadek wystąpienia epidemii (CEPI) w ogólnoświatowej walce z pandemią. Należy utrzymać dynamikę powstałą w związku z apelem do darczyńców zainicjowanym 4 maja 2020 r. przez UE, w wyniku którego zebrano 9,8 mld EUR.
14. Rada dostrzega potrzebę zlikwidowania przepaści cyfrowej i zapewnienia wysokiego poziomu cyberbezpieczeństwa. Zwraca uwagę na zaistniałą okazję do kontynuowania transformacji cyfrowej i rozwoju innowacyjnych rozwiązań, by zapewnić wsparcie dla systemów opieki zdrowotnej i wzmocnić odporność społeczeństw w trakcie i po pandemii COVID-19. Rada akcentuje też, jak ważne jest egzekwowanie najwyższych norm etycznych przy zarządzaniu danymi osobowymi.
15. Rada podkreśla znaczenie wspólnych, szybkich, widocznych i przejrzystych działań Drużyny Europy, w pełnej koordynacji z krajami partnerskimi i ONZ. Rada potwierdza swoją wiodącą rolę, jeśli chodzi o zapewnianie strategicznych wskazówek politycznych w trakcie wdrażania działań podejmowanych w ramach globalnej reakcji UE na COVID-19. Zachęca też do opracowania, w ramach dalszych działań, solidnej strategii komunikacyjnej dotyczącej podejścia Drużyny Europy, z zapewnieniem przejrzystości i walki z dezinformacją. W tym celu Rada:

- a) wzywa Komisję do oparcia przydziału zasobów dla krajów na wspólnej ocenie potrzeb, we współpracy z krajami partnerskimi i z uwzględnieniem ich planów reagowania na COVID-19 w celu zidentyfikowania luk i przedstawienia najważniejszych priorytetów;
- b) wzywa Komisję i państwa członkowskie UE do kontynuowania działań na rzecz przyspieszenia realizacji celów określonych w ramach inicjatywy ACT A;
- c) zwraca uwagę na potrzebę zapewnienia powiązania z programowaniem w perspektywie średnio- i długoterminowej;
- d) zachęca do dalszych wysiłków na rzecz wykorzystania zdobytych doświadczeń i dobrych praktyk w celu zapewnienia finansowej i umownej elastyczności przy wdrażaniu działań w ramach globalnej reakcji UE na COVID-19;
- e) z zadowoleniem odnotowuje utworzenie wspólnego systemu monitorowania, zgodnie ze wskazówkami OECD-DAC i z uwzględnieniem ewentualnego wskaźnika COVID-19, w celu zapewnienia odpowiedzialności i przejrzystości przy wykorzystywaniu zasobów, które zostały uruchomione i przydzielone, oraz wzywa wszystkie podmioty do sprawnego okresowego przekazywania aktualnych informacji na temat zasobów Drużyny Europy; ponadto Rada podkreśla, jak ważne jest, by zapewnić przejrzystość w ramach monitorowania operacji wsparcia budżetowego;
- f) zwraca uwagę na znaczenie koordynacji działań wszystkich podmiotów zaangażowanych w Drużynę Europy oraz dzielenia się działaniami informacyjnymi i komunikacyjnymi na szczeblu krajowym, w obrębie UE, w krajach partnerskich oraz na forach globalnych i wielostronnych;
- g) Popiera użycie terminu „Drużyna Europy” (*Team Europe*) w krajowych lub wspólnych kampaniach informacyjnych, w przedsięwzięciach służących eksponowaniu działań i ogłoszeniach publicznych, oraz oczekuje konkretnych działań służb Komisji i ESDZ w celu opracowania solidnej strategii komunikacyjnej dla drużyny Europy.

Zewnętrzna reakcja DRUŻYNY EUROPY na pandemię COVID-19 (do dnia 3 czerwca 2020 r.)

DRUŻYNA EUROPY – OGÓŁEM MLN EUR	33037
Państwa członkowskie UE	11467
Komisja Europejska	13800
EBI	6770
EBOR	1000

Podział według regionów geograficznych:

OGÓŁEM MLN EUR	OGÓŁEM	Państwa członkowskie UE	KE	EBI	EBOR
	33037	11467	13800	6770	1000
Środki globalne	9900	8252	648	0	1000
Gwarancje	2892	1327	1420	145	0
Balkany Zachodnie i Turcja	3967	33	1734	2200	0
Sąsiedztwo	7854	220	5319	2315	0
Afryka Subsaharyjska	4719	1228	2031	1460	0
Ameryka Łacińska i Karaiby	1482	198	959	325	0
Azja i Pacyfik	1730	206	1235	289	0
AKP, środki regionalne	346	3	343	0	0
Kraje i terytoria zamorskie oraz Grenlandia	147	0	111	36	0